

**Coordination linguistique de Villefranche sur Saône**  
**Groupe de travail Inter-ASL**  
**30/01/2026**

6 participants :

Catherine FRANCOIS, AMIH

Evelyne JOURNET, Lecture et Partage

Marielle VELUT, Mille et Une

Martine BIAU, Croix-Rouge

Marie-Noëlle ROCACHER, Croix-Rouge

Céline CACHOZ, AFI/ECRIT69

*Excusés : Marie GAYDON, Secours Catholique ; Anne-Séverine MARTHE, Nexa Verba ; Michèle CARRET, Lecture et Partage.*

**Ordre du jour :**

1. Partage d'informations
2. Valorisation du bénévolat dans le modèle économique de l'ASL
3. DELF blancs
4. DELF 2026

## **1. Partage d'informations**

### **Mallette Pop Alpha / Groupes de travail Inter-ASL : qui bénéficie de quoi ?**

Ouverture de la Mallette Pop Alpha à d'autres structures hors-ASL ?

Le réseau inter-ASL souhaite prioriser dans un premier temps les bénévoles du réseau ASL à titre expérimental et voir comment sont empruntés les ouvrages : AMIH, Lecture et Partage, Mille et Une, Croix-Rouge, Secours Catholique.

Utilisation de la salle en médiathèque : OK pour tous, en lien direct avec la médiathèque.

Participation aux groupes de travail inter-ASL : souhait de rester ouvert pour tout le réseau pour un large partage d'informations. Des GT seront conservés plutôt pour les ASL uniquement, notamment en ce qui concerne les DELF mutualisés.

Martine BACHY des Restos du cœur : intéressée pour faire partie de l'inter-ASL

### **Traduction interprétariat**

Le PRE fait un appel au bénévolat parmi les apprenants des ASL pour des interventions d'interprétariat ponctuel auprès de certaines familles allophones dont les enfants sont accompagnés dans le cadre de projets éducatifs / du PRE.

Fort intérêt de la part des associations, et des apprenants sont déjà ciblés :

*Exemple de Mille et Une : turc, portugais, ukrainien, arabe, arménien. Personnes fiables et avancées en FLE, et OK avec le rôle d'interprète.*

Modalité de fonctionnement à trouver : neutralité / pas de communication sur les téléphones portables directs des interprètes aux familles etc.

- Reboucler avec Perrine SPEE pour amorcer un temps de travail dédié sur le cadrage des missions et du fonctionnement, avant d'aboutir à la mise en relation.

### **Retour suite au comité technique linguistique de décembre 2025**

En attente du retour de Jessica Barc pour finaliser le CR et les pistes de travail + envoi du diaporama

### **Examen civique**

Certains ASL voudraient mettre en place un groupe de préparation à l'examen civique.

A suivre

## 2. Valorisation du bénévolat dans le modèle économique de l'ASL

**Subventions 2026 du côté agglomération** : maintien à égale hauteur.

**Périmètres QPV** : demander à la politique de la ville s'il est possible de refaire le calcul avec périmètre de 300 m autour des QPV, comme l'ADIE. Ça apporterait plus de monde dans les statistiques.

**Besoin de pondérer l'exigence de 70%** de bénéficiaires résidant en QPV par la variété des sources de financement de chaque ASL. Appui sur la valorisation du bénévolat.

### Valorisation du bénévolat

12,02 € de l'heure (SMIC horaire brut au 1er janvier 2026)

Source officielle : AssoConnect <https://www.assoconnect.com/blog/valorisation-benevolat/>

Valoriser que ce qu'on aurait pu faire faire par un professionnel :

- Comptabiliser le réel en intervention face à face + temps de préparation = 3 heures pour 1 séance de 2h
- Compter aussi les sorties culturelles et les ateliers conversation : 2 bénévoles sur la durée de chaque sortie : au réel sans temps de préparation.
- Temps de travail administratif + temps passé en réunion pédagogique (nb heures)

Céline reste à votre écoute pour appui / aide à la création de camemberts.

AMIH et Mille et Une sont partants sur le principe.

Lecture et Partage et la Croix-Rouge sont plus frileux et craignent que cela soit trop chronophage.

## 3. DELF blancs

### Dates et lieux

Amih : semaine du 20 avril

Croix-Rouge et Mille et Une : semaine du 27 avril

LP : semaine du 16 mars

Les examens blancs se déroulent dans chaque association pour des raisons logistiques.

### Supports DELF blancs

- 100% réussite au DELF, Hachette FLE
- Avec au total 4 jeux de DELF blancs utilisables (prioriser les versions en ligne car ce manuel a déjà circulé auprès de certains apprenants qui se le sont acheté).

### Croisement des premières listes pour les DELF blancs pour ne pas avoir de doublons.

Peu de doublons en apparence.

4 doublons 1001 et LP sur B1.

Premières estimations pour les DELF blancs 2026 :

|      | DELF A1 | DELF A2 | DELF B1 | DELF B2 | Total |
|------|---------|---------|---------|---------|-------|
| AMIH | 0       | 45      | 55      | 18      | 118   |
| LP   | 11      | 10      | 7       | 6       | 34    |
| 1001 | ?       | ?       | ?       | 6 à 9   | ?     |
| CRF  | ?       | ?       | 10 à 15 | 5       | ?     |

On ne présentera que ceux qui vont réussir l'examen blanc.

## 4. DELF 2026

### Choix du centre d'examen

Présentation des 2 tarifs : Calad'Impulsion ou REN Formation.

Les tarifs ci-dessous font apparaître le prix initial et le prix partenaire proposé au réseau inter-ASL :

|         | Calad'Impulsion   | REN Formation    |
|---------|-------------------|------------------|
| DELF A1 | 90 > <b>75€</b>   | 90 > <b>72€</b>  |
| DELF A2 | 110 > <b>80€</b>  | 90 > <b>72€</b>  |
| DELF B1 | 165 > <b>110€</b> | 120 > <b>96€</b> |
| DELF B2 | 195 > <b>145€</b> | 160 <b>128€</b>  |

Au regard des tarifs proposés et de l'expérience des années précédentes, les membres du groupe de travail choisissent REN Formation.

### Enveloppe d'aide au financement des DELF :

- Demande faite pour 3500 euros. A confirmer par les financeurs (Politique de la Ville et BOP 104)
- Utilisable pour tous les niveaux A1 à B2

### Participation aux frais d'inscription par les candidats eux-mêmes

Les tarifs sont à harmoniser, on garde une logique de paliers, validés collectivement comme suit :

- A1 : 10 €
- A2 : 15 €
- B1 : 20 €
- B2 : 25 €

### Nombre de places pour les vrais DELF de juillet 2026 : environ 130 places

Comment on s'y prend pour se répartir les places ?

Si on reste cohérent par rapport aux volumes moyens du nombre d'apprenants par association :

- 60 LP
- 180 CRF
- 180 1001
- 180 AMIH

Cela reviendrait à proposer, **dans les grandes masses** (volumes qui seront rééquilibrés au besoin, entre associations, selon les personnes inscrites in fine) :

- **Environ 38-40 places pour chaque ASL, hors Lecture et Partage (18-20 places)**
- **Dans la limite de 130 inscrits environ, au total**
- **Pièce d'identité en cours de validité**
- **Prioriser les apprenants qui en ont besoin pour leurs papiers :**
  - Première demande de titre pluriannuel de 2 ou 4 ans pour le A2
  - Première demande de carte de résident pour le B1
  - Projet de naturalisation ou d'études supérieures et/ou d'aide-soignant pour le B2

### Prochain groupe de travail Inter-ASL :

Jeudi 2 avril de 13h30 à 15h30

Mairie, Salle Chouffet

### Cérémonie de remise des DELF 2025 :

Jeudi 2 avril à partir de 16h pour le retrait des diplômes + 17h pour les discours

Mairie, Salle du conseil